

# CONDICIONES GENERALES DE VENTA

## RESERVA DE ALOJAMIENTO O DE PARCELAS PARA EL TURISMO



### DEFINICIONES

**Camping:** Camping Municipal Les Sablères - Boulevard Du Marensin - 40480 Vieux Boucau - Francia  
**Página web:** [www.camping-les-sablères.com](http://www.camping-les-sablères.com) / **Correo electrónico:** [contact@camping-les-sablères.com](mailto:contact@camping-les-sablères.com)  
**Teléfono:** +33 5 58 48 12 29  
**CGV:** Condiciones Generales de Venta / **Cliente:** Cliente no profesional  
**Pedido o contrato de alquiler o Reserva o alquiler:** Compra de servicios  
**Servicios:** Alquiler de temporada de alojamientos o parcelas sin edificar para el turismo  
**Alojamiento:** Casa móvil de ocio o vivienda ligera de ocio  
**Parcela sin edificar:** Parcela para tienda, coche, moto, bicicleta, furgoneta, autocaravana o caravana

### ARTÍCULO 1 - ÁMBITO DE APLICACIÓN

Las presentes CGV se aplican, sin restricción ni reserva, a cualquier Alquiler de alojamiento o de parcela sin edificar en el terreno de Camping al Cliente, en su página web o por teléfono, correo postal o electrónico, o en un lugar donde el Camping comercialice los Servicios. No se aplican al alquiler de parcelas destinadas a casas móviles de ocio ni al alquiler de parcelas para campamentos de surf, que son objeto de un contrato y unas CGV independientes.

Las principales características de los Servicios se presentan en el sitio web o por escrito (en papel o en formato electrónico) en el caso de una Reserva por un medio distinto al Pedido remoto. El Cliente está obligado a leerlas antes de realizar un Pedido. La elección y compra de un Servicio es responsabilidad exclusiva del Cliente.

Las Condiciones Generales de Venta se aplican con exclusión de todas las demás condiciones del Camping y, en particular, las aplicables a otros canales de comercialización de los Servicios.

Las CGV son accesibles en todo momento en el sitio web y prevalecerán, en su caso, sobre cualquier otra versión o cualquier otro documento contractual. La versión aplicable al Cliente es la vigente en la página web o comunicada por el Camping en la fecha en que el Cliente realiza el Pedido.

Salvo prueba en contrario, los datos registrados en el sistema informático del Camping constituirán la prueba de todas las transacciones realizadas con el Cliente.

En las condiciones definidas por la Ley de Protección de Datos francesa y el Reglamento Europeo de Protección de Datos, el Cliente tiene derecho de acceso, rectificación y oposición a todos sus datos personales y en cualquier momento, si el tratamiento no es esencial para la ejecución del Pedido y la estancia y sus consecuencias, dirigiéndose por escrito a la dirección del Camping y acreditando su identidad.

El Cliente y cualquier persona que participe en la estancia declaran haber leído las CGV y haberlas aceptado, ya sea marcando la casilla prevista a tal efecto antes de que se ponga en marcha el procedimiento de Pedido en línea, así como las condiciones generales de uso de la página web, o, en caso de que no se trate de una Reserva por Internet, por cualquier otro medio adecuado.

### ARTÍCULO 2 - RESERVAS

El Cliente selecciona en la página web o marca en cualquier documento enviado por el Camping los Servicios que desea solicitar, según los términos y condiciones definidos.

Es responsabilidad del Cliente comprobar la exactitud del Pedido y notificar inmediatamente al Camping cualquier error.

El Pedido sólo será efectivo tras el acuerdo del Camping, es decir, tras la recepción del anticipo y del Contrato, debidamente cumplimentado y firmado.

Cualquier Pedido realizado en la página web equivale a un Contrato celebrado a distancia entre el Cliente y el Camping.

El Pedido sólo se considerará definitivo cuando el Cliente haya recibido la confirmación de la aceptación del Pedido por parte del Camping, ya sea por correo electrónico o por correo postal, o mediante la firma del Contrato en el caso de una Reserva realizada directamente en las instalaciones donde el Camping comercializa los Servicios.

Cualquier pedido que no se confirme en un plazo de 15 días se anulará automáticamente, sin aviso previo.

Cada pedido es nominativo y no puede ser transferido en ningún caso. Deben especificarse los nombres de todas las personas que participan en las vacaciones. Si se acepta el pedido, sólo se aceptará para las personas registradas. Por razones de seguridad y seguro, el Camping se reserva el derecho de negar el acceso al Camping a los Clientes que lleguen con un número de personas superior a la capacidad de la parcela o del alojamiento. Cualquier ocupación constatada sin formalidad conllevará la facturación de una indemnización por estancia al menos igual al número de visitantes y al desalojo inmediato.

El Camping se reserva el derecho de cambiar la parcela o el alojamiento del Cliente para facilitar la gestión del calendario de Reservas, en caso de fuerza mayor o de indisponibilidad temporal.

### ARTÍCULO 3 - PRECIOS

Los Servicios ofrecidos por el Camping se prestan según las tarifas vigentes en la página web, o en cualquier soporte de información del Camping, en el momento de realizar el pedido por parte del Cliente. Los precios se expresan en euros, incluyendo el IVA.

Las tarifas tienen en cuenta los eventuales descuentos que pueda conceder el Camping en la página web o en cualquier medio de información o comunicación.

Estas tarifas son firmes y no revisables durante su periodo de validez, tal y como se indica en la página web, en el correo electrónico o en la propuesta escrita enviada al Cliente. Transcurrido este periodo de validez, la oferta caducará y el Camping dejará de estar obligado a respetar estos precios.

#### 3.1. COSTES DE EXPEDIENTE

Los precios no incluyen los gastos de tramitación y administración, que se cobran adicionalmente, en las condiciones indicadas en la página web o en la información comunicada previamente al Cliente, y calculados antes de realizar el Pedido. La tasa de tramitación no se aplicará a los Clientes en tránsito. El pago que se solicita al Cliente corresponde al importe total de la compra, incluidos estos costes.

#### 3.2. IMPUESTO DE ESTANCIA

El impuesto de estancia, recaudado en nombre del municipio, no está incluido en las tarifas. Su importe se determina por persona >= 18 años y por noche. Debe abonarse al pagar el Servicio y aparece por separado en la factura.

### ARTÍCULO 4 - CONDICIONES DE PAGO

#### 4.1. FORMA DE PAGO

Las formas de pago aceptadas son el efectivo, la transferencia bancaria, la tarjeta bancaria, el pago seguro por Internet con tarjeta bancaria, el cheque y el cheque vacaciones.

La transferencia bancaria (los gastos bancarios corren a cargo del Cliente) debe realizarse con el IBAN: FR76 1007 1400 0000 0020 0018 659 y el BIC: TRPUFR31.

Las tarjetas bancarias autorizadas son Visa y Mastercard, el pago sin contacto es posible.

El bono de vacaciones debe completarse con los datos del Cliente. El cheque debe hacerse a nombre del Régisseur Camping Municipal.

El deudor del cheque o del cheque vacaciones debe ser uno de los participantes en la estancia en el Camping.

#### 4.2. ANTICIPO

Los importes pagados por anticipo son depósitos. Constituyen un depósito imputable sobre el precio total adeudado por el Cliente.

En el momento en que el Cliente realiza el Pedido, se requiere un anticipo correspondiente al 20% del precio total de la prestación de los Servicios más los gastos de administración. Debe pagarse al recibir el contrato de alquiler definitivo y adjuntarse al ejemplar que se va a devolver. Se deducirá del importe total del pedido.

El Camping no reembolsará en caso de cancelación de la estancia por parte del Cliente con menos de 30 días de antelación a la fecha prevista de llegada (salvo en los casos previstos en el artículo 6.5).

#### 4.3. PAGO

El saldo del precio de la estancia y el impuesto de estancia deben pagarse a la llegada. En el caso de las estancias cortas, el pago se realizará como máximo el día anterior a la salida.

El Vendedor emite una factura y la entrega al Cliente como máximo en el momento del pago del saldo de la estancia.

El pago realizado por el Cliente no se considerará definitivo hasta que el Camping haya cobrado efectivamente las cantidades adeudadas.

En caso de retraso en el pago y de abono de las sumas debidas por el Cliente más allá del plazo establecido anteriormente, o después de la fecha de pago que figura en la factura enviada al Cliente, las penalizaciones por demora calculadas a razón del 9% del importe, impuestos incluidos, del precio de la prestación de los Servicios, serán adquiridas automáticamente y de oficio por el Camping, sin ninguna formalidad ni aviso previo.

#### 4.4. INCUMPLIMIENTO DE LAS CONDICIONES DE PAGO

El Camping se reserva el derecho, en caso de incumplimiento de las condiciones de pago enumeradas anteriormente, de suspender o anular la prestación de los Servicios encargados por el Cliente y/o de suspender la ejecución de sus obligaciones después de una intimación quedada sin efecto.

### ARTÍCULO 5 - PRESTACIÓN DE SERVICIOS

#### 5.1. PARCELA RESIDENCIAL

El periodo de estancia de las parcelas residenciales se extiende desde la apertura hasta el cierre del Camping. La tarifa de estas parcelas puede reajustarse cada año, según el índice de precios al consumo, más los aumentos del impuesto de estancia y otras cargas. El precio se paga según el calendario elegido en el momento de la Reserva. El Contrato podrá ser renovado, debiendo renovarse expresamente para el año siguiente antes del último día de apertura del Camping. Cualquier retraso en el pago o el incumplimiento de la normativa interna supondrá la no renovación del Contrato para el año siguiente. Este Contrato es nominativo, no puede ser transferido.

#### 5.2. PARCELAS SIN EDIFICAR

Las parcelas reservadas están disponibles desde las 15:00 hasta las 18:00 horas del día de llegada y deben quedar libres antes de las 12:00 horas del día de salida. Se priorizan las Reservas para una estancia mínima de una semana en temporada alta. A partir del 15 de junio se podrán hacer Reservas en línea para menos de siete días. Los días de llegada y salida son libres.

La parcela básica incluye: 2 personas, 1 autocaravana o 1 caravana y 1 coche o 1 tienda y 1 coche/moto. Se permite una tienda de campaña por persona adicional. Cada persona adicional generará un suplemento de precio. Cualquier otro vehículo puede ser aceptado con un suplemento de precio. Las tiendas solas no están permitidas en las parcelas Grand Confort.

Las parcelas están equipadas con un terminal eléctrico con enchufe europeo, se debe prever un adaptador y un cable de extensión de 25 metros.

En temporada media y alta, la electricidad se facturará automáticamente en las parcelas.

El número máximo de ocupantes por parcela es de 4 personas mayores de 13 años.

#### 5.3. ALOJAMIENTO

El alojamiento reservado está disponible desde las 15:00 hasta las 18:00 horas del día de llegada. A más tardar el día siguiente a la llegada, el Cliente debe planificar el inventario del alojamiento a la salida, que se realiza entre las 8 y las 10 horas (en función de los horarios disponibles). El día de la salida, el alojamiento debe quedar libre entre las 08:00 (07:00 en temporada alta) y las 10:00.

Se aceptan Reservas por semana en temporada alta, siendo el día de llegada el sábado. Fuera de este periodo, las Reservas son por un mínimo de 2 noches y el día de llegada es gratuito. Al tomar posesión del alojamiento, el Cliente deberá comprobar la exactitud del inventario que le haya sido entregado por la recepción a su llegada e informar de cualquier anomalía en un plazo de 24 horas. No se podrá tener en cuenta ninguna reclamación posterior.

Las sábanas no están incluidas en el precio del alojamiento.

El número de ocupantes es de 2 a 6 personas según el tipo de alojamiento.

#### 5.4. USO DE LOS SERVICIOS

Los alojamientos y las parcelas se devolverán en el mismo estado de limpieza que a la entrega. En caso contrario, el Cliente deberá abonar una cantidad fija de 50 euros en concepto de limpieza. Cualquier daño en el alojamiento (suciedad y pelos de animales en la ropa de cama) o en sus accesorios será reparado inmediatamente a cargo del Cliente. El inventario al final de la estancia debe ser exactamente el mismo que al principio.

#### 5.5. FIANZA

En el caso del alojamiento, se exige al Cliente una fianza de 350 euros el día de la entrega de las llaves, que le será devuelta el último día de alquiler, una vez deducidos los eventuales gastos de reparación. Este depósito no constituye un límite de responsabilidad.

Para los grupos de más de ocho personas, puede exigirse una fianza de 350 euros que se devolverá al final de la estancia si se han respetado las instalaciones y el reglamento interno.

También se exigirá una fianza para el préstamo de parrillas, asientos para niños, sillas y cunas para bebés, adaptadores eléctricos, alargadores y juegos, que se devolverá en la recepción al devolver los objetos prestados.

### ARTÍCULO 6 - RETRASO, INTERRUPCIÓN O CANCELACIÓN DE LA ESTANCIA

#### 6.1. LLEGADA TARDÍA

Cualquier llegada tardía debe ser notificada antes de las 18:00 horas del día de llegada. Si la parcela o el alojamiento no son ocupados por el Cliente 12 horas después de la fecha de llegada prevista y el retraso no ha sido comunicado por escrito, el Camping dispondrá de la parcela y se retendrán los pagos realizados. Cualquier estancia debe pagarse según las fechas indicadas en la confirmación de la Reserva.

No se concederá ninguna reducción en caso de llegada tardía o de modificación del número de personas (ya sea para la totalidad o parte de la estancia prevista).

#### 6.2. INTERRUPCIÓN

Una salida anticipada (voluntaria o por decisión del Camping por incumplimiento del reglamento interno) no dará lugar a ningún reembolso por parte del Camping. La parcela o el alojamiento podrá alquilarse en seguida después de la salida del Cliente.

#### 6.3. MODIFICACIÓN

En caso de cambio de fechas (que deberá notificarse por escrito al Camping con al menos 1 mes de antelación) o de número de personas, el Camping intentará aceptar en la medida de lo posible las solicitudes de cambio de fecha dentro de los límites de la disponibilidad, sin perjuicio de los posibles costes adicionales. En cualquier caso, se trata de una simple obligación de medios, el Camping no puede garantizar la disponibilidad de una parcela o alojamiento, ni otra fecha. En estos casos se puede solicitar un suplemento de precio.

Cualquier solicitud de reducción de la duración de la estancia será considerada por el Camping como una cancelación parcial, cuyas consecuencias se rigen por el artículo 6.4.

Cualquier solicitud de prórroga de la estancia debe hacerse al menos 24 horas antes de la fecha de salida prevista. Después de este período, se cobrará una noche adicional al Cliente. En caso de retraso en la salida, se cobrará una noche adicional (después de las 10:00 horas en el alojamiento y después de las 12:00 horas en las parcelas).

# CONDICIONES GENERALES DE VENTA

## RESERVA DE ALOJAMIENTO O DE PARCELAS PARA EL TURISMO



### 6.4. CANCELACIÓN

En caso de cancelación de la Reserva por parte del Cliente después de su aceptación por el Camping con menos de 30 días de antelación a la fecha prevista de la Reserva, por cualquier motivo, salvo fuerza mayor, el anticipo pagado en el momento de la Reserva, tal como se define en el artículo 4, será adquirido automáticamente por el Camping, en concepto de indemnización, y no podrá dar lugar a ningún reembolso. Todas las cancelaciones deben hacerse por escrito y acompañadas de un justificante, a más tardar 3 días después de los hechos que motivan la cancelación. En todos los casos de cancelación, los gastos de tramitación y gestión (artículo 3) serán retenidos por el Camping.

El Camping reembolsará el coste de la estancia no utilizada en caso de accidente, enfermedad, fallecimiento del Cliente, de su cónyuge, de sus hijos o en caso de incendio, explosión, robo que provoque daños importantes en la vivienda del Cliente o en caso de cambio de fechas de vacaciones por parte del empresario. Se debe presentar una prueba oficial.

En caso de cancelación por parte del Camping, excepto en casos de fuerza mayor o pandemia o por culpa del Cliente, el pago será devuelto en su totalidad. No obstante, esta cancelación no dará lugar, en ningún caso, al pago de daños y perjuicios.

### 6.5. CANCELACIÓN EN CASO DE PANDEMIA

**6.5.1.** En caso de cierre total o parcial del establecimiento durante las fechas de la estancia reservada (lo que se asimila a una medida de prohibición total o parcial de recepción de público, en la medida en que el Cliente se vea directamente afectado por la aplicación de esta medida) decidida por las autoridades públicas, y que no sea imputable al Camping, las cantidades pagadas por el Cliente en virtud de la Reserva de la estancia serán reembolsadas en un plazo de 60 días. Sin embargo, el Camping no será responsable de ninguna compensación adicional más allá de este reembolso de las cantidades ya pagadas por la Reserva de la estancia.

**6.5.2.** Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 6.4, toda cancelación del viaje debidamente justificada por el hecho de que el Cliente esté afectado por COVID 19 (infección) u otra infección considerada como parte de una pandemia, o sea identificado como caso de contacto, y que esta situación ponga en duda su participación en el viaje en las fechas previstas, dará lugar al reembolso de las cantidades pagadas por adelantado. Los gastos de tramitación y gestión previstos en las CGV correrán a cargo del Camping. En todos los casos, el Cliente deberá justificar el hecho que le hace elegible a este derecho de cancelación.

**6.5.3.** Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 6.4, en caso de que el Cliente se vea obligado a cancelar la totalidad de la estancia debido a medidas gubernamentales que no permitan viajar a los participantes (aislamiento general o local, prohibición de viajar, cierre de fronteras), aunque el Camping pueda cumplir con su obligación y alojar a los Clientes, el Camping reembolsará las cantidades abonadas por adelantado. Los eventuales gastos de tramitación y gestión previstos en las CGV serán retenidos por el Camping.

**6.5.4.** Si el Cliente ha contratado un seguro específico que cubra los riesgos enumerados en el artículo 6.5.2 o en el artículo 6.5.3, las indemnizaciones del seguro recibidas por el Cliente se deducirán del reembolso.

### ARTÍCULO 7 - OBLIGACIONES DEL CLIENTE

#### 7.1. SEGURO DE RESPONSABILIDAD CIVIL

El Cliente presente en un terreno de juego o en un alojamiento debe estar cubierto obligatoriamente por un seguro de responsabilidad civil. Se podrá solicitar al Cliente un certificado de seguro antes del inicio del servicio. El Camping no asume responsabilidad alguna en caso de robo, incendio, inclemencias meteorológicas, catástrofes naturales y en caso de incidente de responsabilidad civil del Cliente. El autor de cualquier deterioro de los locales, pérdida o destrucción del mobiliario del alojamiento o de los edificios colectivos del Camping, incurrirá automáticamente en responsabilidad. A pesar del cuidado que se pone en el mantenimiento y la poda de los árboles, el Camping no se hace responsable de acontecimientos naturales como la caída de piñas o de ramas.

#### 7.2. ANIMALES

Se aceptan animales domésticos, previo pago, bajo la responsabilidad de sus dueños.

#### 7.3. REGLAMENTO INTERNO

Un reglamento interno está expuesto en la entrada del establecimiento. El Cliente está obligado a leerlo y respetarlo. Está disponible a simple petición del interesado.

### ARTÍCULO 8 - OBLIGACIONES DEL CAMPING - GARANTÍA

El Camping garantiza al Cliente, de acuerdo con las disposiciones legales y sin pago adicional, contra cualquier falta de conformidad o defecto latente, resultante de un defecto de diseño o de ejecución de los Servicios solicitados. Para reivindicar sus derechos, el Cliente deberá informar al Camping, por escrito, de la existencia de defectos o falta de conformidad en un plazo máximo de 24 horas desde la prestación de los Servicios.

El Camping reembolsará o rectificará o hará rectificar (en la medida de lo posible) los Servicios considerados defectuosos a la mayor brevedad posible y, a más tardar, en un plazo de 60 días a partir de la constatación por parte del Camping del defecto o fallo. El reembolso se realizará mediante transferencia a la cuenta bancaria del Cliente, que deberá facilitar el IBAN y el BIC, el nombre y la dirección del banco y una copia del documento de identidad.

La garantía del Camping se limita al reembolso de los Servicios efectivamente pagados por el Cliente. El Camping no podrá incurrir en responsabilidad por ningún retraso o incumplimiento debido a un caso de fuerza mayor habitualmente reconocido por la jurisprudencia francesa.

Los Servicios prestados a través de la página web del Camping son conformes a la normativa vigente en Francia.

### ARTÍCULO 9 - SATISFACCIÓN DEL CLIENTE

Si está satisfecho con su estancia, puede hacer una Reserva para el año siguiente. El número de la parcela o del alojamiento, así como el día de llegada y de salida, serán idénticos a los de la estancia actual. Recibirá una carta en diciembre para validar su Reserva antes del siguiente 20 de enero. Si desea realizar cambios en su estancia, se le dará prioridad y se aceptarán en la medida de lo posible.

### ARTÍCULO 10 - QUEJA, SUGERENCIA Y LITIGIO

En la recepción hay un formulario de quejas y sugerencias. Sólo se tendrá en cuenta si está firmado, fechado y se refiere a hechos recientes.

Cualquier reclamación relativa a servicios no conformes con el reglamento interno o las CGV puede hacerse por carta certificada con acuse de recibo al Camping.

Todos los litigios a los que pudiera dar lugar las compras de servicios concluidas de conformidad con las presentes CGV, tanto en lo que respecta a su validez, interpretación, ejecución, rescisión, consecuencias y sus continuaciones y que no pudieran resolverse entre el Camping y el Cliente, se someterán a los tribunales competentes en las condiciones del derecho común.

El Cliente queda informado de que podrá, en todo caso, en caso de impugnación, recurrir a un procedimiento de mediación convencional o a cualquier otro método alternativo de resolución de conflictos. En particular, puede recurrir gratuitamente al siguiente Mediador del Consumo:

Por correo postal: BAYONNE MEDIATION 32 rue du hameau 64200 Biarritz Francia - Tel: +33 6 79 59 83 38  
Por vía electrónica: [www.bayonne-mediation.com](http://www.bayonne-mediation.com)

### ARTÍCULO 11 - DERECHO DE RETRACTACIÓN

Las actividades relacionadas con la organización y la venta de estancias o excursiones en una fecha concreta o durante un periodo determinado no están sujetas al plazo de retractación aplicable a las ventas a distancia y fuera de un establecimiento, de conformidad con lo dispuesto en el artículo L221-28 del Código del Consumidor.

### ARTÍCULO 12 - PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES

El Camping, redactor de las presentes Condiciones, realiza un tratamiento de datos personales que tiene como base legal:

- El interés legítimo que persigue el Camping cuando persigue los siguientes fines:
  - la prospección
  - la gestión de la relación con sus Clientes y clientes potenciales;
  - la organización, la inscripción y la invitación a eventos del Camping;
  - la tramitación, la ejecución, la prospección, la producción, la gestión y el seguimiento de las solicitudes y los expedientes de los Clientes;
  - la redacción de documentos en nombre de sus Clientes.

- O el cumplimiento de las obligaciones legales y reglamentarias cuando aplique el tratamiento con el fin de:
  - la prevención de blanqueo de capitales, financiación del terrorismo y lucha contra la corrupción;
  - la facturación;
  - la contabilidad.

El Camping sólo conserva los datos durante el tiempo necesario para las operaciones para las que fueron recogidos y en cumplimiento de la normativa vigente.

A este respecto, los datos de los Clientes se conservan durante la permanencia de la relación contractual más 5 años a efectos de promoción y prospección, sin perjuicio de las obligaciones de conservación o los plazos de prescripción.

En lo que respecta a la prevención del blanqueo de capitales y la financiación del terrorismo, los datos se conservan durante 5 años tras la finalización de la relación con el Camping. Para los asuntos contables, se conservan durante 10 años a partir del final del ejercicio contable.

Los datos de los clientes potenciales se conservan durante un periodo de 5 años si no se ha producido ninguna participación o inscripción en los eventos del Camping.

Los datos tratados están destinados a las personas autorizadas del Camping.

En las condiciones definidas por la Ley de Protección de Datos y el Reglamento Europeo de Protección de Datos, las personas tienen derecho de acceso, rectificación, interrogación, portabilidad y eliminación de los datos que les conciernen.

Las personas afectadas por el tratamiento realizado también tienen derecho a oponerse en cualquier momento, por motivos relacionados con su situación particular, al tratamiento de datos personales cuya base jurídica sea el interés legítimo del Camping, así como el derecho a oponerse a la prospección comercial.

También tienen derecho a definir directivas generales y específicas que determinen la forma en que pretenden ejercer los derechos mencionados después de su fallecimiento:

- por correo electrónico a la dirección del Camping
- o por correo postal a la dirección del Camping, acompañado de una copia de un documento de identidad firmado.

Los interesados tienen derecho a presentar una reclamación ante la CNIL.

### ARTÍCULO 13 - PROPIEDAD INTELECTUAL

El contenido de la página web es propiedad del Camping y de sus socios y está protegido por las leyes francesas e internacionales sobre la propiedad intelectual.

Cualquier reproducción, distribución o uso de todo o parte de este contenido está estrictamente prohibido y puede constituir un delito de falsificación.

Además, el Camping conserva la propiedad de todos los derechos de propiedad intelectual sobre las fotografías, presentaciones, estudios, dibujos, modelos, prototipos, etc., realizados (incluso a petición del Cliente) destinado a prestar los Servicios al Cliente. Por lo tanto, el Cliente se abstendrá de reproducir o explotar dichos estudios, dibujos, modelos y prototipos, etc., sin la autorización expresa, escrita y previa del Camping, que podrá condicionarla a una contraprestación económica.

Lo mismo se aplica a los nombres, logotipos o, de forma más general, a cualquier representación gráfica o texto perteneciente al Camping o utilizado y difundido por éste.

El Camping se reserva el derecho de utilizar para sus publicaciones cualquier medio fotográfico en el que aparezca el Cliente. El Cliente acepta el uso que podría hacerse de ello, incluso en medios de comunicación externos y renuncia a cualquier remuneración o compensación.

### ARTÍCULO 14 - DERECHO APLICABLE - LENGUA

Las presentes CGV y las operaciones que de ellas se derivan se rigen y están sujetas al derecho francés.

Las presentes CGV están redactadas en francés. En caso de que se traduzcan a una o varias lenguas extranjeras, sólo será fehaciente el texto francés en caso de litigio.

### ARTÍCULO 15 - INFORMACIÓN PRECONTRACTUAL - ACEPTACIÓN DEL CLIENTE

El Cliente reconoce haber recibido, antes de realizar su Pedido, las presentes CGV y toda la información y detalles especificados en los artículos L 111-1 a L111-7 del Código de Consumo francés, además de la información requerida por el decreto del 22 de octubre de 2008 sobre la información previa que debe proporcionarse al consumidor sobre las características de los alojamientos de alquiler en hostelería al aire libre, y en particular:

- las características esenciales de los Servicios, teniendo en cuenta el medio de comunicación utilizado y los Servicios concernidos;
- el precio de los Servicios y costes suplementarios;
- las informaciones relativas a la identidad del Camping, sus datos de contacto postales, telefónicos y electrónicos, y sus actividades, si no se desprende del contexto;
- las informaciones relativas a las garantías legales y contractuales y sus procedimientos de implementación; las funcionalidades de los contenidos digitales y, en su caso, su interoperabilidad;
- la posibilidad de recurrir a una mediación convencional en caso de litigio;
- las informaciones relativas a la rescisión y otras condiciones contractuales importantes.

El hecho de que una persona física (o jurídica) haga un pedido en el sitio web implica la plena aceptación de las presentes CGV, lo que es reconocido expresamente por el Cliente quien renuncia, en particular, a prevalecerse de cualquier documento contradictorio que sería inoponible al Camping.

Estimado Cliente, el Camping Municipal Les Sablères le agradece su confianza y le desea una agradable estancia.

Abril 2021